|  |  |
| --- | --- |
| **Full name:** |  |
| **E-mail:** |  |
| **Tel.:** |  |

Переведите текст из колонки «Оригинал» и внесите результат в колонку «Перевод». В готовом задании впишите вашу фамилию **перед названием** теста.

|  |  |
| --- | --- |
| **Оригинал** | **Перевод** |
| Настоящим Договором Супруги устанавливают режим раздельной собственности на все имущество, которое приобретено в браке. |  |
| Бремя содержания, а также обязанность извещения о наличии любого движимого и недвижимого имущества (если это предусматривается действующим законодательством Российской Федерации и законодательством страны места нахождения имущества), принадлежащего каждому из Супругов, в том числе оплата налогов и иных сборов, предусмотренных законодательством той страны, где находится имущество, а также оплата налогов и иных сборов по законодательству той страны, гражданином и налоговым резидентом которой является собственник имущества, берет на себя тот Супруг - собственник имущества, которому оно принадлежит. |  |
| В период брака Супруги вправе принимать на себя общие долги только при наличии нотариального удостоверенного согласия другого Супруга о признании долга общим по любым обязательствам, независимо от основания их возникновения, что является основанием распределения общего долга между Супругами в равных долях. |  |
| Долги, принятые на себя одним из Супругов без оформления нотариального удостоверенного согласия другого Супруга по любым обязательствам, независимо от основания их возникновения, не признаются общими долгами Супругов. |  |
| Ответственность по таким обязательствам несет единолично тот Супруг, который является должником по таким обязательствам. |  |
| По обязательствам одного из Супругов взыскание может быть обращено лишь на имущество этого Супруга - должника. |  |
| Во время брака и в случае его расторжения каждый из Супругов несет ответственность в отношении принятых на себя обязательств перед кредиторами в пределах принадлежащего ему имущества. |  |
| При недостаточности этого имущества кредитор не вправе требовать выдела доли супруга-должника из имущества другого Супруга для обращения на нее взыскания, ввиду установления настоящим Договором режима раздельной собственности Супругов. |  |
| В случае расторжения брака Супругами в отношении всего нажитого во время брака имущества сохраняется режим собственности одного из Супругов, действующий в отношении соответствующего имущества в период брака, независимо от того, были ли во время брака за счет общего имущества, или личного имущества, или труда другого Супруга произведены вложения, значительно увеличивающие стоимость этого имущества. |  |

**Тестовые задания не рецензируются, не оплачиваются и не используются в коммерческих целях. Правильные варианты переводов не предоставляются.**